

Información para los Padres

- Pida una copia del libreto *Shining Stars* del Instituto Nacional para Alfabetización (*National Institute for Literacy*) para padres. Estos libretos le dan sugerencias de cómo ayudar a su hijo a leer desde la pre-escuela hasta el tercer grado. Para conseguir una copia gratis, pida el libreto del grado deseado por el correo:
EdPubs, P.O. Box 1398, Jessup, MD 20794-1398

o envíe un e-mail: edpubs@inet.ed.gov
o llame 1 (800) 228-8813
o baje el libreto en <http://www.nifl.gov/nifl/publications.html>
- Visite el sitio de web La Lectura es Fundamental (Reading is Fundamental) para tener acceso a una lista de artículos sobre lectura y los niños, actividades de lectura y conexiones a otras informaciones.
<http://www.rif.org/parents/>
- Obtenga consejos y una lista de libros que Ud. puede usar para escoger libros para sus lectores.
<http://www.eagerreaders.com/encourage.html>
- Llame al Centro de Alfabetización Familiar de Kentucky (Kentucky Family Literacy Center) para saber que programas son ofrecidos cerca de Ud. a través del número (502) 584-1133 ext. 109.
- Visite la biblioteca local con su familia.



T-PRO

TEST OF PRIMARY
READING OUTCOMES

Guía de Interpretación de Puntuación para Estudiantes y Padres

TERCER GRADO

Su hijo del segundo grado ha concluido recientemente la Prueba de los Resultados de la Lectura Primaria (T-PRO). La puntuación de su hijo indica cómo él ha salido en la prueba. Este libreto le ayudará a Ud. a comprender mejor la puntuación. El libreto también le enseñará a Ud. cómo puede ayudar a su hijo en casa. La siguiente información está incluida en este guía:



- ¿Qué hay en la prueba T-PRO? Página 2
Un sumario de todos los tipos de preguntas en la prueba T-PRO (Tercer Grado)
- ¿Y si tengo más preguntas? Página 5
Una lista de las preguntas más frecuentes sobre la prueba T-PRO y sus respuestas.
- ¿Qué quiere decir la puntuación? Página 6
Un modelo de los resultados con explicaciones de los ítems en la puntuación.
- ¿Cómo puedo ayudarle a mi hijo en casa? Página 8
Una colección de actividades que Ud. puede hacer en casa con su hijo para mejorar su habilidad de lectura.
- ¿Cuales son los recursos disponibles? Página 11
Una lista de recursos disponibles y dónde encontrarlos.

¿Qué hay en la prueba T-PRO?

La prueba T-PRO evalúa una gran variedad de habilidades de lectura. Abajo Ud. encontrará una lista de todos los tipos de habilidades testados. Los nombres de las secciones están marcados. Los nombres de las sub-pruebas están subrayados.

Fónica es la relación entre las letras en la lengua escrita y los sonidos en la lengua hablada. Hay 26 letras en nuestro alfabeto pero hay más de 40 sonidos en nuestra lengua. Muchas letras tienen más de uno sonido. Por ejemplo, la letra S puede sonar como /s/ en *glass*, como /z/ en *cheese*, o /sh/ en *fish*. La letra A puede sonar como /ā/ en *cake*, *rain*, y *day*, /ă/ en *mat*, o hasta mismo sonar como /ŭ/ en *what*. Como las palabras no siempre suenan como se escriben, para ayudarles con la lectura, es importante que los estudiantes aprendan los padrones de letras (*cat*, *bat*, *sat*) como también las palabras que escapan al padrón (*cat*, *bat*, *what*).

- Decodificación quiere decir descubrir una palabra a través del conocimiento de los sonidos producidos por la combinación de las letras (codigos). La decodificación ayuda a los estudiantes a saber que tanto *play* cuanto *weigh* tienen un sonido prolongado /ā/ mismo que sean escritas diferentemente. Los estudiantes escogen la palabra que tiene el mismo sonido de las letras subrayadas en la palabra dada.

Vocabulario son todas las palabras y frases que usamos para comunicarnos. Para un estudiante con un vocabulario grande va a ser más fácil comprender lo que está leyendo.

- Palabras de significados múltiples son palabras que tienen más de un significado. Por ejemplo, la palabra *ring* puede significar “joya” o “sitio de boxeo”. Los estudiantes leen una frase que contiene una palabra con más de un significado y después escogen otra frase en que la palabra tiene el mismo significado.
- Palabras homófonas son palabras que tienen el mismo sonido pero se escriben diferentemente. Las palabras *hair* y *hare* son homófonas. Los estudiantes leen frases y marcan las frases donde las palabras homófonas son usadas correctamente.
- Prefijos/Sufijos son partes de las palabras atadas a un radical que cambian el significado del radical. Los prefijos son adicionados al inicio de las palabras, y los sufijos son adicionados al final de las palabras. La palabra *unhelpful* tiene un prefijo *un-* y un sufijo *-ful* adicionados al radical *help*. Los estudiantes usan los prefijos y sufijos para descubrir el significado de palabras difíciles. Ellos también buscan palabras en las cuales solamente el prefijo/sufijo está subrayado.

¿Cuales son los tipos de recursos disponibles?

Recursos para lectura gratis y en línea para estudiantes. Para acceso rápido a estas actividades, Ud. puede ver todas las conexiones en línea en el sitio http://www.cia.indiana.edu/T-PRO_resources.htm.

FONICA

Repase las reglas fónicas.

<http://www.readingtarget.com/>

Practique la lectura de palabras que suenan iguales pero se escriben diferentemente.

<http://www.toonuniversity.com/quiz.asp>

VOCABULARIO

Juegue juegos de palabras como “Rooting Out Words,” “Word Confusion,” y “Stay Afloat.”

<http://www.funbrain.com/kidscenter.html>

Practique con palabras de múltiplo significados y con hojas de actividad en EZSchool.

<http://www.ezschool.com/EZSheets/Reading/Vocabulary/sheet16.html>

COMPRESIÓN

Lea pasajes como *Tigers*, *Samurai*, y otros, y conteste preguntas con hojas de actividad.

<http://www.ezschool.com/EZSheets/Reading/Comprehension/index.html>

Aprenda con tutorías de comprensión en “Kids Lab.”

<http://www.manatee.k12.fl.us/sites/elementary/samoset/SRW3.htm>

HABILIDAD DE PESQUISA

Practique la diferencia entre hechos y opiniones en un texto sobre Martin Luther King Jr.

http://www.education-world.com/a_lesson/02/lp248-01.shtml

Practique con características del texto como encabezamiento, índice, etc, mientras lee en línea un libro de no-ficción.

<http://www.biguniverse.com/read/284>

FLUIDEZ

Aumente la velocidad de lectura mientras lee y escucha a cuentos como el *Bremetown Musicians*.

<http://www.bremetownmusicians.com/flash/story/en>

Imprima cuentos y los lea mientras están siendo leídos en voz alta.

<http://lightupyourbrain.com/audio-stories-for-children.html>

Fluidez

- Diga a su hijo que baje el volumen de la televisión y que lea en voz alta los subtítulos. Esto le va a encorajar la velocidad y la comprensión de la lectura. Si es muy rápido para su hijo, lean los dos juntos y en voz alta.
- Ayude a su hijo a decidir si él se está llegando a ser un mejor lector. Mantenga una tabla con el número de palabras que él lee correctamente en un minuto. Solamente cuente las palabras que él lee correctamente sin largas pausas. No cuente palabras que fueron saltadas o cambiadas. Actualize la tabla con lecturas frecuentes.
- Lean libros en voz alta juntos y turnándose. Libros como *You Read to Me, I'll Read to You: Very Short Stories to Read Together* por Mary Ann Hoberman fueron escritos para que sean leídos juntos por dos personas.

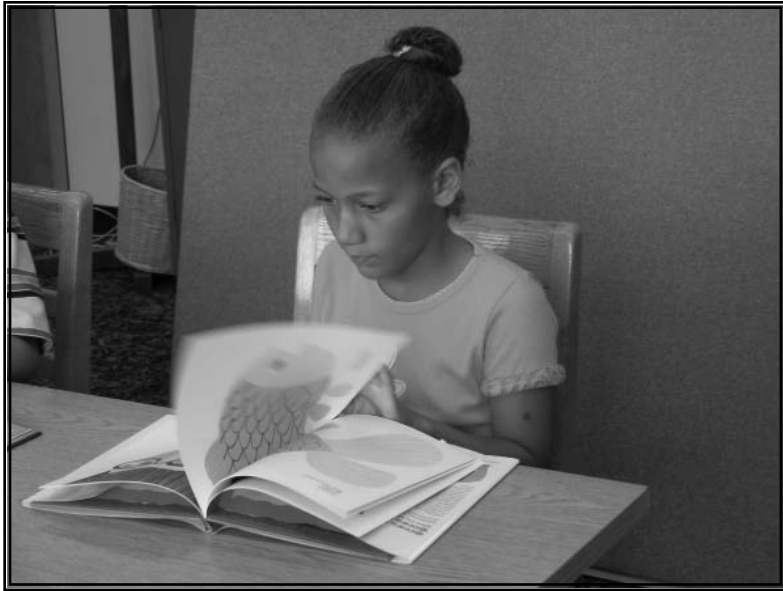


Comprensión es la habilidad de comprender y establecer el significado de lo que ha sido leído o escuchado. Para saber lo que está pasando en un cuento o para seguir instrucciones, los estudiantes deben ser capaces de comprender cómo las palabras funcionan juntas.

- Comprensión de Lectura (Ficción y No-Ficción) requiere que el estudiante lea cuentos (ficción) e información (no-ficción) y conteste preguntas sobre lo que ha leído.

Habilidad de Investigación es la habilidad de encontrar información y determinar si esta información es adecuada para completar la tarea asignada.

- Fuentes de Información son lugares donde las personas buscan la información como los diccionarios, catalogo de teléfonos, atlas, etc. Los estudiantes identifican cuales son las mejores fuentes para encontrar la información para completar tareas distintas.
- Características del texto refiérese a partes de libros como el título, índice de materias, ilustraciones, etc. Los estudiantes leen las páginas de un libro texto y contestan preguntas sobre ellas.
- Hecho/Opinión refiérese a si las declaraciones son verdaderas y que se pueden probar (hechos) o si son creencias y juicios no probables (opiniones). Los estudiantes leen declaraciones y deciden si son hechos, opiniones, o los dos.



Fluidez - Competencia de Lectura Oral es la capacidad de leer en voz alta correctamente y en una velocidad adecuada usando una voz natural. La lectura con fluidez suena fácil y agradable. El lector fluente debe también comprender lo que ha leído.

- Comprensión de Lectura Oral refiérese a las preguntas hechas sobre el pasaje leído en voz alta. El estudiante contesta oralmente a cinco preguntas que el profesor le hace sobre el pasaje.
- Comportamientos en la Lectura Oral refiérese a cómo suena y se comporta el lector mientras él lee en voz alta. Los estudiantes leen en voz alta para el profesor y son evaluados basados en la fluidez, la confianza, los errores y la expresión de la voz.
- Nivel de Fluidez refiérese a la velocidad de lectura. Los estudiantes leen por un minuto y el profesor cuenta el número de palabras leídas correctamente durante ese tiempo.

Ud. puede ver ejemplos de las preguntas de la prueba T-PRO en el sitio <http://cia.indiana.edu/TPROquestions.html>

- Cuando Ud. está leyendo para su hijo muéstrole como descubrir palabras difíciles (finja, si necesario). Por ejemplo: “Hmm... Creo que esta palabra es verdant. *Three days of rain and sunshine made the hill quite verdant*. Es posible que su significado sea *big*. Sé que no quiere decir *snowy*. La lluvia y el sol harían el monte verde y las plantas crecieren. Es posible que quiere decir esto!” Use un diccionario para verificar la palabra si necesario.



Comprehension

- Pida a su hijo que lea en voz alta una receta o manual de instrucciones de algo.
- Use un pedacito de papel para cubrir una palabra en una página que su hijo esté leyendo. Vea si él puede adivinar la palabra cubierta a través de la lectura de toda la página. Descubra una letra a la vez para ayudarle a adivinar la palabra. Deja su hijo cubrir una palabra a ver si Ud. puede adivinarla!
- Lea libros de ficción como *Freckle Juice* por Judy Blume y de no-ficción (informaciones) como *Volcanoes* por Seymour Simon. Haga preguntas. (¿Cuál era el problema principal en el cuento? ¿Cómo fue resuelto? ¿Qué pasa al final del cuento? ¿El cuento te hace pensar en otros cuentos que hayas leído? ¿Crees que esta información es verdadera o solamente la opinión de alguien? Etc).

Habilidad de Pesquisa

- Lleve a su hijo a la biblioteca para que él pueda buscar respuestas a alguna pregunta que él tenga. El bibliotecario le puede ayudar a Ud. en su búsqueda o ayudar a su hijo mientras él usa los recursos de la Internet.
- Pida a su hijo que escriba seis frases que hablen de su escuela. Después que él haya terminado, ayúdele a contar los números de hechos y los de opiniones escritas.
- Encoraje a su hijo a ir en una “búsqueda del tesoro” en su libro de texto. Pídale que busque las partes del libro como el índice de materias, un título con tres palabras, una palabra del vocabulario, etc.

¿Cómo puedo ayudarle a mi hijo en casa?

Mire la puntuación de su hijo y escoja dos áreas donde su rendimiento fue peor que en las otras áreas. Enfóquese en estas áreas. Abajo están listadas actividades sencillas que Ud. puede hacer en casa. Hay una sección de actividades para cada sección de la prueba.

Fónica

- Practique a escuchar palabras que tienen los mismos sonidos iniciales o finales pero que sean escritas con letras diferentes. Por ejemplo:
¿Qué palabras conoces que empiezan con el mismo sonido de *circle*?
– *circus, saw, said*
o
¿Qué palabras conoces que terminan con el mismo sonido de *plate*?
– *eight, mate, great*
- Escoja una palabra que tenga un sonido prolongado de /ā/ como en la palabra *baby*. Pida a su hijo que piense en otras palabras con un sonido prolongado /ā/. Cuenten el número de palabras que Uds. nombraran. Ejemplos: *lady, apron, cable, radio, etc.*
- Lea libros de poesía como los de los autores como Shel Silverstein y Jack Prelutsky. Pida a su hijo que escuche la rima y el ritmo del texto.

Vocabulario

- Pida a su hijo que dibuje algo donde las palabras se muestre de manera chistosa. Por ejemplo, él podría dibujar un niño con pelo de hielo llamado “Arctic Hair” en vez de dibujar un conejo Arctic Hare. Comparta con su hijo libros que muestren cómo las palabras pueden ser chistosas como en *The King Who Rained* por Fred Gwynne, *Eight Ate* por M. Terban, y *How Much Can a Bare Bear Bear?* por Brian Cleary.
- Los niños en el tercer grado todavía necesitan escuchar cuentos en voz alta. Esto les ayuda a aprender más vocabulario. Lea libros que se enfoquen en las palabras como *Miss Alaineus-A Vocabulary Disaster* por Debra Fraiser o *Word Wizard* por Cathryn Falwell.



¿Y si tengo más preguntas?

Las respuestas de algunas de las preguntas más frecuentes sobre la prueba T-PRO se encuentran abajo. Si Ud. todavía tiene más preguntas, entre en contacto con la escuela o con el profesor de su hijo.

¿Influye esta prueba en la calificación de mi hijo?

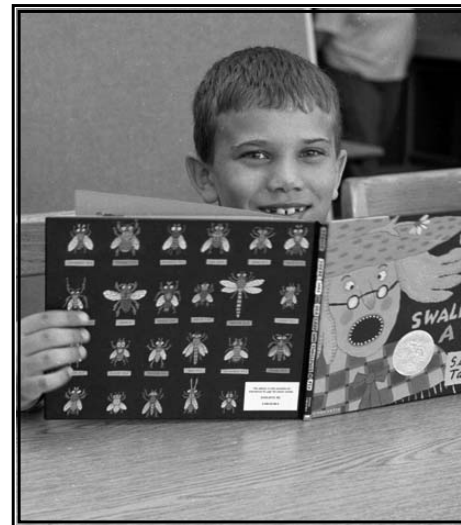
La calificación de la prueba T-PRO es independiente de las otras calificaciones de su hijo. No obstante, ella puede ser un buen indicio del desempeño de su hijo en la clase. Si Ud. está preocupado con el desempeño o las calificaciones de su hijo, póngase en contacto con el profesor.

Mi hijo dijo que la prueba fue difícil a pesar de que su profesor diga que él está teniendo éxito en la lectura. ¿Cómo puede ser esto?

La prueba T-PRO fue elaborada para evaluar las habilidades que su hijo va a aprender durante el año. No se espera que los niños sepan toda la materia de la prueba. Como la prueba T-PRO es dada a estudiantes por todo el estado, son evaluadas una gran extensión de habilidades. Es posible que haya algunos ítems que se le hacen muy fáciles a su hijo. La administración de la prueba en el otoño y en la primavera permitirá que el profesor evalúe el progreso de su hijo.

¿Puede mi hijo tomar la prueba una otra vez?

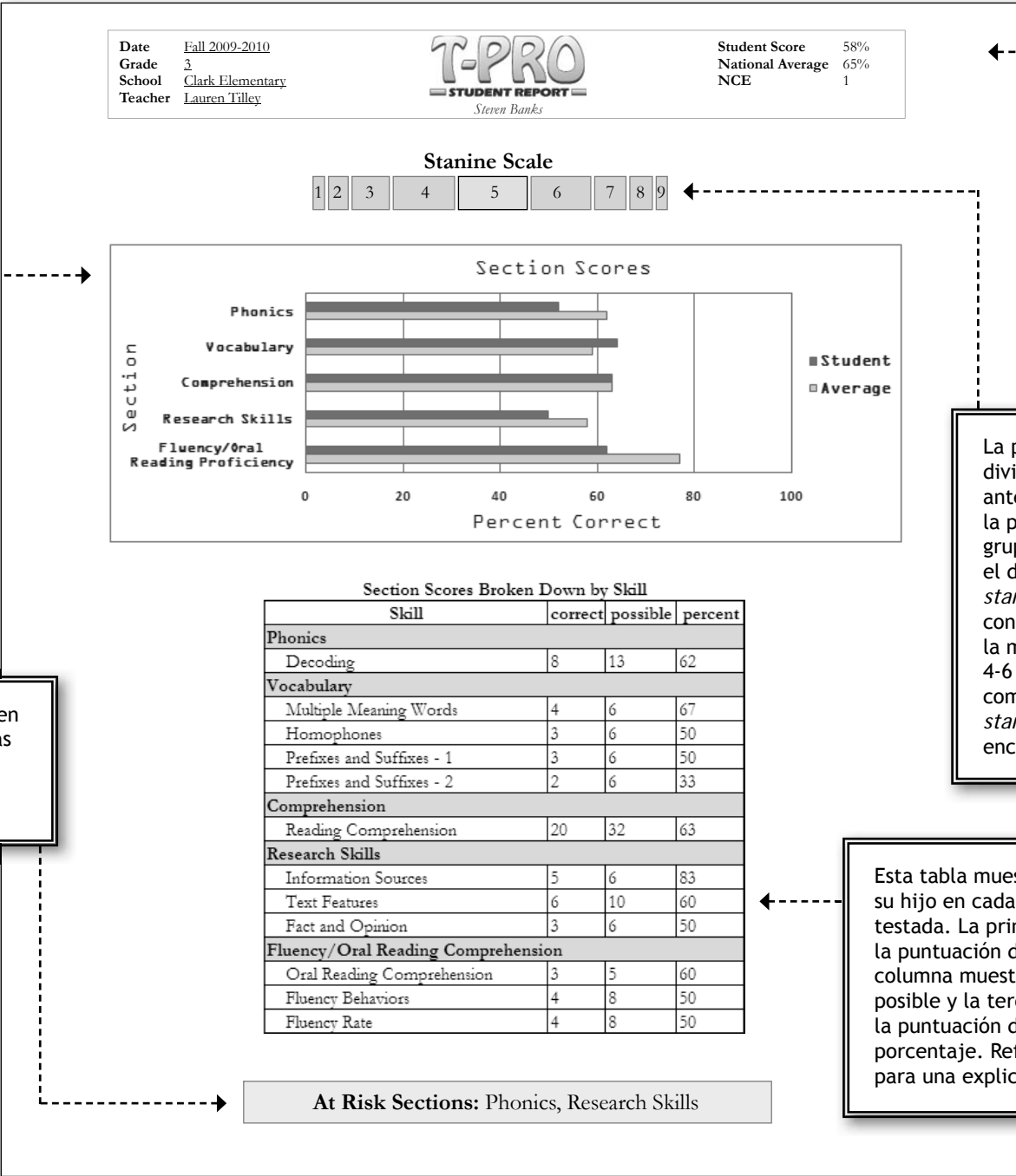
Los estudiantes pueden tomar la prueba una vez en el otoño y una vez en la primavera. Si Ud. cree que su hijo ha tenido un día malo y que esto ha afectado su desempeño, hable con el profesor de su hijo. Hay muchos factores que influyen en el desempeño de los niños en las pruebas, entre ellos, la cantidad de tiempo que su hijo ha dormido, el humor de su hijo en el día de la prueba y su lapso de atención. Cosas sencillas como asegurarse de que su hijo descanse el suficiente, ayudarle a aprender a como seguir instrucciones y encorajarle a comunicarle sus necesidades al profesor, pueden ayudar a su hijo en el futuro.



¿QUE QUIERE DECIR LA PUNTUACIÓN?

Esta tabla muestra el desempeño de su hijo en cada una de las cinco secciones de la prueba T-PRO. La barra más arriba muestra el porcentaje de las preguntas de la prueba T-PRO que su hijo ha contestado correctamente en cada sección. Las barras de abajo muestran la puntuación promedio de los otros estudiantes que tomaron la prueba. Refiérase a las páginas 2-4 de este libretto para una descripción de cada sección.

La lista "Secciones en Riesgo" identifica las secciones donde su hijo necesita ayuda adicional.



Esto muestra el porcentaje total de las preguntas de la prueba T-PRO que su hijo contestó correctamente. También muestra la puntuación promedio de los otros estudiantes que tomaron la prueba.

La puntuación *stanine* divide a los estudiantes que tomaron la prueba en nueve grupos basado en el desempeño. Los *stanines* 1-3 son considerados abajo de la media. Los *stanines* 4-6 son considerados como la media, y los *stanines* 7-9 están encima de la media.

Esta tabla muestra la puntuación de su hijo en cada habilidad de lectura testada. La primera columna muestra la puntuación de su hijo, la segunda columna muestra la puntuación máxima posible y la tercera columna muestra la puntuación de su hijo en forma de porcentaje. Refiérase a las páginas 2-4 para una explicación de cada habilidad.

